

---

## Konkurse Faillites Fallimenti

No 124 Mittwoch, 02.07.2003 121. Jahrgang

---

1. *Débitrice*: **SI Lirafax SA**, 2900 Porrentruy
2. *Lieu et date de la mise aux enchères*: 2900 Porrentruy, 08.10.2003.
3. *Heure/local*: 11.00 Heure, Café des Allées
4. *Objets des enchères*: Vente de deux immeubles locatifs de douze appartements  
Ban de Porrentruy  
Feuillet no. 451, Sous-Bellevue, aisance, terrain, locatif no 47, 1'372 m2  
Valeur officielle: CHF 1'075'300.-  
Estimation de l'expert: CHF 1'200'000.-  
Assurance incendie totale du bâtiment (indice 120): CHF 1'570'000.- (valeur à neuf)  
Feuillet no 2594, Sous-Bellevue, aisance, terrain, locatif no 35, 1'155 m2  
Valeur officielle: CHF 1'067'900.-  
Estimation de l'expert: CHF 1'200'000.-  
Assurance incendie totale du bâtiment (indice 120): CHF 1'570'000.- (valeur à neuf)  
Description des immeubles  
Il s'agit d'immeubles situés dans un quartier tranquille, à proximité des écoles. A 500 mètres de la gare et 1000 m des centres commerciaux.
5. *Remarques*: Visites des immeubles: Mercredis 24 septembre et 1er octobre 2003 à 15 h. devant le bâtiment no 47.  
Capacité d'acquérir et conditions: Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou pour les sociétés, d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs à la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger du 16 décembre 1983.  
Les conditions de vente, l'état des charges, le rapport d'expertise peuvent être consultés à l'Office soussigné, où ils seront déposés du 22 septembre au 2 octobre 2003.  
Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

Office des faillites de Porrentruy  
2900 Porrentruy 1

(01060758)